

[Texte]

this agreement. We are giving it up and chasing the fantasy of secure access to the American market.

**Mr. Crosby:** We seem to be going around in circles here. If the United States has an agreement that allows them to gain complete control over Canada, which is a sell-out of our sovereignty, which is part of the conquest of Canada, why would they abrogate?

**Mr. Orchard:** The words "conquest of Canada" came from Mr. Foster, a Conservative member. He said it was the "conquest of Canada". Perhaps you could get this from *Hansard* of 1911; that is exactly where I got it from. Those are his words: "the conquest of Canada is what is aimed at in this measure". His speech actually makes a lot of sense today.

**Mr. Crosby:** Let me understand you clearly then, because I heard your presentation. Do you think the free trade deal, the elements of which we have before us, is intended to pave the road to a "conquest of Canada"? Is that your view now? Let us put this straight.

**Mr. Orchard:** Yes. My view is that this agreement does give complete control of the crucial sectors of Canada to the United States. Mr. Yeutter is extremely happy about this agreement. In his briefing to the American Congress he said that we could secure access to Canada's energy resources. That is what the Americans wanted and we will lose our secure access to those resources. In terms of investment, they have the right... no screening of any new American investment in perpetuity.

**Mr. Crosby:** You say that there was some surprise about free trade with the United States. You have indicated yourself that we have 80% of our trade with the United States. The Macdonald Royal Commission, which was appointed by the Liberal government, delivered its report after the Liberal government was defeated. The commission talked about free trade. Is there anything wrong with the Government of Canada responding to those recommendations and seeking better relations with a nation? After all, we already trade in a massive way with the U.S.

**Mr. Orchard:** As you know, in Canadian history the Liberal Party has historically supported free trade. The surprise is watching the Conservative Party betray all of its traditions, those of John Diefenbaker, Robert Borden...

Mr. Crosby, I farm three miles from John Diefenbaker's homestead, and I think we have the right to talk a little about Conservatives here in Saskatchewan.

[Traduction]

précisément ce qu'avec cet Accord nous bradons, et cela pour nous enticher d'une chimère sur nos garanties d'accès au marché américain.

**M. Crosby:** J'ai l'impression que nous tournons en rond. Si d'un côté cet Accord donne effectivement aux États-Unis la possibilité de contrôler un jour tout le Canada, d'en faire la conquête, parce que nous en aurions bradé la souveraineté, pourquoi voudraient-ils un jour dénoncer cet Accord?

**M. Orchard:** Les termes «faire la conquête du Canada» sont les termes mêmes employés par M. Foster, député conservateur. Il a effectivement parlé de «la conquête du Canada». Vous pourriez même vous reporter au *Hansard* de 1911, c'est là que j'ai trouvé cette citation. Ce sont les termes qu'il utilise, il dit que «l'objectif poursuivi est la conquête du Canada». On peut dire que son discours conserve aujourd'hui toute sa portée.

**M. Crosby:** Permettez-moi alors d'essayer de vous comprendre jusqu'au bout, puisque j'ai d'abord écouté votre exposé. Pensez-vous que cet Accord de libre-échange, ou les premiers éléments dont nous disposons aujourd'hui, soient une première étape vers «une conquête du Canada»? Est-ce vraiment ce que vous pensez à l'heure actuelle? Disons les choses très franchement.

**M. Orchard:** Oui. Cet Accord donnerait aux États-Unis le contrôle absolu des secteurs les plus essentiels de l'économie canadienne. M. Yeutter est absolument ravi des résultats obtenus. Dans son rapport au Congrès américain, il déclare effectivement qu'ils ont maintenant libre accès aux sources d'énergie canadiennes. C'est exactement ce que les Américains voulaient, et c'est cet accès à nos propres sources d'énergie que nous allons nous-mêmes perdre. Sur le plan de l'investissement, les Américains ont le droit... ils pourront, pour toujours, investir au Canada, comme ils le voudront, sans être soumis à aucune procédure d'examen préalable.

**M. Crosby:** Vous dites que cet Accord de libre-échange avec les États-Unis vous a pris au dépourvu. Pourtant, vous dites également que 80 p. 100 de nos échanges se font avec les États-Unis. La Commission royale Macdonald, qui a été nommée par le gouvernement libéral, et qui a remis son rapport après la chute de celui-ci, parlait déjà du libre-échange. Est-il alors surprenant que le gouvernement canadien actuel réagisse dans le sens des recommandations de ce rapport, et cherche à améliorer nos relations avec un autre pays? Après tout, le volume de nos échanges avec les États-Unis est déjà considérable.

**M. Orchard:** Comme vous le savez, le Parti libéral s'est toujours montré partisan du libre-échange. La surprise c'est que les Conservateurs tournent radicalement le dos à toutes leurs traditions, celle de John Diefenbaker, Robert Borden...

Monsieur Crosby, mon exploitation agricole n'est pas éloignée de la propriété Diefenbaker de plus de trois milles, et je crois que nous avons, ici en Saskatchewan,